



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ເລກທີ 007 ປປທ

ລົງວັນທີ 24.01.2012

## ລັດຖະບັນຍັດ ຂອງປະທານປະເທດ

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ວ່າດ້ວຍ ການແບ່ງບັນລາຍຮັບຈາກການຂາຍໄມ້  
ຫົ້ວ່າດີນໃນເຂດປ່າຜະລິດ.

- ອີງຕາມລັດຖະບັນຍັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ໝວດທີ VI  
ມາດຕາ 67 ຂໍ 2 ສະບັບປັງປຸງ;
- ອີງຕາມ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍປ່າໄມ້ ສະບັບເລກທີ 06/ສພຊ, ລົງວັນທີ 24 ຫັນວາ 2007;
- ອີງຕາມໜັງສືສະເໜີ ຂອງຄະນະປະຈຳສະພາແຫ່ງຊາດ ສະບັບເລກທີ 029 /ຄປຈ, ລົງວັນທີ 16  
ມັງກອນ 2012.

### ປະທານປະເທດ

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ອອກລັດຖະບັນຍັດ :

ໝວດທີ 1  
ບົດບັນຍັດທົ່ວໄປ

#### ມາດຕາ 1. ງຸດປະສົງ

ລັດຖະບັນຍັດສະບັບນີ້ ກຳນົດຫລັກການ, ລະບຽບການ ກ່ຽວກັບການແບ່ງບັນ, ຄຸ້ມຄອງ ແລະ  
ນຳໃຊ້ ລາຍຮັບຈາກການຂາຍໄມ້ ຫົ້ວ່າດີນໃນເຂດປ່າຜະລິດ ເພື່ອເປັນແຫລ່ງງົບປະມານໃຫ້ແກ່ວຽກ  
ງານຄຸ້ມຄອງ, ປຶກປັກຮັກສາ ແລະ ພັດທະນາປ່າໄມ້ ເປັນຕົ້ນ ປ່າຜະລິດ; ເປັນທຶນ ພັດທະນາບ້ານ  
ໜີ ກຸ່ມບ້ານ ທີ່ມີເຂດແຕນເຕີດກັບປ່າຜະລິດ, ແນໃສ່ຮັບປະກັນໃຫ້ມີແຫລ່ງງົບປະມານທີ່ໜັນຫຼູງ,  
ສະໜອງໃຫ້ແກ່ວຽກງານ ພັດທະນາປ່າໄມ້ ແລະ ປະກອບສ່ວນຊູກຍູ້ສົງເສີມການຜະລິດ, ແກ້ໄຂ  
ຄວາມຫຼຸກຍາກຂອງປະຊາຊົນບັນດາເຜົ່າ, ຮັບປະກັນໃຫ້ປະຊາຊົນ ແລະ ພັກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເປັນ  
ເຈົ້າການເຂົ້າຮ່ວມໃນການຄັ້ມຄອງ, ປຶກປັກຮັກສາ, ພັດທະນາ ແລະ ນຳໃຊ້ປ່າຜະລິດແບບຍືນນານ.

ມາດຕາ 2. ການເກັບລາຍຮັບຈາກການຂາຍໄມ້ ທີ່ຊຸດຄົ້ນໃນເຂດປ່າຜະລິດ  
ລາຍຮັບຈາກການຂາຍໄມ້ ທີ່ຊຸດຄົ້ນໃນເຂດປ່າຜະລິດ ແມ່ນມູນຄ່າຂອງການຂາຍໄມ້ທັງໝົດ  
ໂດຍຜ່ານການປະມູນ ຫລື ການສົມຫຼຸບລາຄາ.

ມາດຕາ 3. ຂອບເຂດການນຳໃຊ້

ລັດຖະບັນຍັດສະບັບນີ້ ມີຜົນບັງລັບໃຊ້ສໍາລັບບຸກຄົນ, ມີຕິບຸກຄົນ, ການຈັດຕັ້ງ, ຫົວໜ່ວຍຫຸ  
ລະກິດ ແລະ ຜູ້ປະກອບການ ທີ່ດຳເນີນກິດຈະການກ່ຽວກັບການຄຸ້ມຄອງ, ບົກປັກຮັກສາ, ພັດທະນາ  
ແລະນຳໃຊ້ປ່າຜະລິດ ໃນ ສປປ ລາວ ແລະບໍ່ມີຜົນບັງລັບໃຊ້ສໍາລັບປ່າປັອງກັນ ແລະ ປ່າສະຫງວນ.

ໝວດທີ 2

ການແບ່ງປັນລາຍຮັບ  
ຈາກການຂາຍໄມ້ ທີ່ຊຸດຄົ້ນໃນເຂດປ່າຜະລິດ

ມາດຕາ 4. ການແບ່ງປັນລາຍຮັບຈາກການຂາຍໄມ້ ທີ່ຊຸດຄົ້ນໃນເຂດປ່າຜະລິດ

ລາຍຮັບທີ່ໄດ້ຈາກການຂາຍໄມ້ ທີ່ຊຸດຄົ້ນໃນເຂດປ່າຜະລິດ ແມ່ນໃຫ້ແບ່ງປັນສອງສ່ວນດັ່ງນີ້:

- ສ່ວນທີ່ໜຶ່ງ: ເຈັດສືບສ່ວນຮ້ອຍ (70%) ຂອງລາຍຮັບທັງໝົດ ເປັນລາຍຮັບງົບມານແຫ່ງລັດ;
- ສ່ວນທີ່ສອງ: ສາມສືບສ່ວນຮ້ອຍ (30%) ຂອງລາຍຮັບທັງໝົດ ເປັນງົບປະມານໃຫ້ແກ່ວຽກ  
ງານຄຸ້ມຄອງ, ບົກປັກຮັກສາ ແລະ ພັດທະນາປ່າໄມ້ ເປັນຕົ້ນ ປ່າຜະລິດ; ເປັນກອງ  
ທຶນພັດທະນາບ້ານ ຫລື ກຸ່ມບ້ານ ທີ່ມີເຂດແດນຕິດກັບປ່າຜະລິດ.

ມາດຕາ 5. ການແບ່ງປັນ ສ່ວນທີ່ສອງຂອງລາຍຮັບທັງໝົດ

ສ່ວນແບ່ງທີ່ສອງຂອງລາຍຮັບທັງໝົດໃຫ້ແບ່ງອອກປັນ ສີ (4) ພຸດ ເພື່ອນນຳໃຊ້ເຂົ້າໃນຈຸດ  
ປະສົງ ຕ່າງໆດັ່ງນີ້ :

- ພຸດທີ່ໜຶ່ງ ຊາວສ່ວນຮ້ອຍ (20%) ເປັນກອງທຶນພັດທະນາປ່າໄມ້ ແລະ ຊັບພະຍາກອນປ່າ  
ໄມ້;
- ພຸດທີ່ສອງ ຊາວສ່ວນຮ້ອຍ (20%) ເປັນທຶນພັດທະນາປ່າຜະລິດໃນທົ່ວປະເທດ;
- ພຸດທີ່ສາມ ຊາວສ່ວນຮ້ອຍ (20%) ເປັນທຶນພັດທະນາປ່າຜະລິດປອນທີ່ໄດ້ດຳເນີນ ການຊຸດ  
ຄົ້ນໄມ້;
- ພຸດທີ່ສີ ສີສືບສ່ວນຮ້ອຍ (40%) ເປັນທຶນພັດທະນາບ້ານ ຫລື ກຸ່ມບ້ານ ທີ່ເປັນຄູ່ສັນຍາ  
ຮ່ວມການຄຸ້ມຄອງປ່າຜະລິດ.

ໝວດທີ 3

ການຄຸ້ມຄອງ, ການນຳໃຊ້ ແລະກວດກາ  
ລາຍຮັບຈາກການຂາຍໄມ້ ທີ່ຊຸດຄົ້ນໃນເຂດປ່າຜະລິດ

ມາດຕາ 6. ການຄຸ້ມຄອງລາຍຮັບຈາກການຂາຍໄມ້ ທີ່ຊຸດຄົ້ນໃນເຂດປ່າຜະລິດ

ລາຍຮັບຈາກການຂາຍໄມ້ ທີ່ຊຸດຄົ້ນໃນເຂດປ່າຜະລິດຕ້ອງ ໄດ້ມອບເຂົ້າງົບປະມານແຫ່ງລັດ

ຂະແໜງການຄຸມຄອງຊັບສິນຂອງລັດ ເປັນຜູ້ອອກໃບສັງມອບ ລາຍຮັບຈາກການຂາຍໄມ້ທີ່ຂັດ  
ຄືນໃນເຂດປ່າຜະລິດຈຳນວນ ເຈັດສິບສ່ວນຮ້ອຍ (70%) ເຊົ້າໃນງົບປະມານແຫ່ງລັດ ແລະ ສາມສິບ  
ສ່ວນຮ້ອຍ (30%) ເຊົ້າກອງທຶນພັດທະນາປ່າໄມ້ ແລະ ຂັບພະຍາກອນປ່າໄມ້ ຢູ່ໃນລະບົບຄັ້ງເງິນ  
ແຫ່ງຊາດ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 4 ແລະ ມາດຕາ 5 ຂອງລັດຖະບັນຍັດສະບັບນີ້.

ຂະແໜງການ ກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ ເປັນໃຈກາງ ປະສານສົມທິບ ກັບຂະແໜງການ ການ  
ເງິນ; ອຸດສະຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ; ຂະແໜງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລົມ; ແລະ  
ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂຶ້ນໆ ຫ້າງຢູ່ສູນກາງ ແລະ ທ້ອງຖິ່ນ ເພື່ອຄຸມຄອງລາຍຮັບດັ່ງກ່າວ ຕາມທີ່ໄດ້  
ກຳນົດໄວ້ໃນລັດຖະບັນຍັດສະບັບນີ້.

#### ມາດຕາ 7. ການຄຸມຄອງສ່ວນແບ່ງທີ່ສອງ.

ການຄຸມຄອງສ່ວນແບ່ງທີ່ສອງຂອງລາຍຮັບທັງໝົດ ໃຫ້ປະຕິບັດດັ່ງນີ້:

1. ສະພາບລືຫານກອງທຶນພັດທະນາປ່າໄມ້ ແລະ ຂັບພະຍາກອນປ່າໄມ້ ເປັນຜູ້ຄຸມຄອງສ່ວນ  
ແບ່ງພູດທີ່ນີ້, ພູດທີ່ສອງ ແລະ ພູດທີ່ສາມ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 6 ຂອງລັດ  
ຖະບັນຍັດສະບັບນີ້ ໂດຍໃຫ້ມີບັນຊີຄຸມຄອງລະເພາະ ຂອງ ແຕ່ລະພູດ;
2. ກອງທຶນພັດທະນາປ່າໄມ້ ແລະ ຂັບພະຍາກອນປ່າໄມ້ ຕອງໄອນຈຳນວນເງິນພູດທີ່ສີ ເຊົ້າ  
ບັນຊີຂອງບ້ານ ແລະ ຖຸ່ມບ້ານ ທີ່ເປັນຄູ່ລັນຍາຮ່ວມການຄຸມຄອງປ່າຜະລິດ ຕາມການສະ  
ໝີຂອງພະແນກກະສິກຳ ແລະປ່າໄມ້ ປະຈຳແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ;
3. ອົງການປົກຄອງເມືອງ ແລະ ທ້ອງການກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ເມືອງ ມີໜ້າທີ່ເຊົ້າຮ່ວມຊື້  
ນຳການສ້າງແຜນພັດທະນາບ້ານ ແລະ ຖຸ່ມບ້ານ ໃນການຄຸມຄອງນຳໃຊ້ທຶນຢ່າງມີປະສິດ  
ທິຜົນ.

#### ມາດຕາ 8. ການນຳໃຊ້ສ່ວນແບ່ງທີ່ນີ້

ໃຫ້ນຳໃຊ້ສ່ວນແບ່ງທີ່ນີ້ ຂອງລາຍຮັບທັງໝົດເປັນຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃນການຊຸດຄືນໄມ້, ຄ່າອອກ  
ໃບຢັ້ງຢືນການຈັດສັນປ່າຜະລິດແບບຍືນຍົງ ແລະ ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍເຊົ້າໃນແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ  
ສັງຄົມ ຂອງລັດຖະບານ.

#### ມາດຕາ 9. ການນຳໃຊ້ສ່ວນແບ່ງທີ່ສອງ

ສ່ວນແບ່ງທີ່ສອງ ຂອງລາຍຮັບທັງໝົດໃຫ້ນຳໃຊ້ ດັ່ງນີ້:

1. ພູດທີ່ນີ້ ຊາວສ່ວນຮ້ອຍ (20%) ທີ່ເປັນກອງທຶນພັດທະນາປ່າໄມ້ ແລະ ຂັບພະຍາກອນ  
ປ່າໄມ້ ໃຫ້ໃຊ້ຈ່າຍຕາມແຜນການພັດທະນາປ່າໄມ້ ລວມຂອງປະເທດ;
2. ພູດທີ່ສອງ ຊາວສ່ວນຮ້ອຍ (20%) ທີ່ເປັນກອງທຶນພັດທະນາປ່າຜະລິດ ໃນທົ່ວປະເທດ  
ໃຫ້ໃຊ້ຈ່າຍເຊົ້າໃນ ກິດຈະກຳບຸລະນະ, ຄຸມຄອງ ແລະ ປົກປັກຮັກສາທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນແຜນ  
ຈັດສັນຄຸມຄອງປ່າຜະລິດໃນທົ່ວປະເທດ;
3. ພູດທີ່ສາມ ຊາວສ່ວນຮ້ອຍ (20%) ທີ່ເປັນທຶນພັດທະນາປ່າຜະລິດເຊດທີ່ມີການຊຸດຄືນໄມ້  
ໃຫ້ໃຊ້ຈ່າຍເຊົ້າໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນກິດຈະກຳ ຈັດສັນຄຸມຄອງປ່າຜະລິດຂອງເຊດ  
ນັ້ນ;

4. ឃុំសិលសៀវនករ (40%) ក្នុងប្រព័ន្ធបាន និងប្រព័ន្ធដែលមិនមែន  
តិចភូបាយជាលិត មិនមែនទូទាត់ឡើងទៅនឹងការងារដែលបានផ្តល់  
និងប្រព័ន្ធឌីឡូមីរាងយើងយ៉ាងខ្សោយការងារសិក្សា និងប្រព័ន្ធទាំង  
ពីរ និងប្រព័ន្ធឌីឡូមីរាងយើងយ៉ាងខ្សោយការងារសិក្សា និងប្រព័ន្ធទាំង

ມອບໃຫ້ລັດຖະບານຂຶ້ນໃຈແໜງການກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້, ການເງິນ, ອຸດສະຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ແລະ ຂະແໜງການອື່ນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຄົນຄ້ວາປັບປຸງມືຕິກຳ ກ່ຽວກັບ ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວ ຂອງກອງທຶນພັດທະນາປ່າໄມ້ ແລະ ຂັບພະຍາກອນປ່າໄມ້ ແລະ ອອກລະບຽບການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການນຳໃຊ້ ສະເພາະຂອງແຕ່ລະພູດ.

ມາດຕາ 10. ການກວດກາງານນຳໃຊ້ລາຍຮັບຈາກການຂາຍໄມ້ທີ່ຂູດຄົ້ນໃນເຂດປໍາຜະລິດ.

ມອບໃຫ້ລັດຖະບານຂຶ້ນກໍ ຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຕິດຕາມກວດກາການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການນຳໃຊ້ລາຍຮັບຈາກການຂາຍໄມ້ທີ່ຊຸດຄົ້ນໃນເຂດປ່າຜະລິດຢ່າງເປັນປົກກະຕິ ທັງຮັບປະກັນປະສິດ ຫີຜົນ, ມີຄວາມໂປ່ງໄສ ແລະ ສາມາດກວດສອບໄດ້ຕາມລະບົບກົດໝາຍ.

ອີງການກວດກາລັດ, ອີງການກວດສອບບັນຊີແຫ່ງລັດມີສິດ ແລະ ໜ້າທີ່ກວດກາການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ຕາມພາລະບົດບາດ, ສິດ ແລະ ໜ້າທີ່ຂອງຕົນ ເພື່ອຮັດໃຫ້ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດມີປະສິດທິຜົນ ແລະ ຍົດຕິທຳ.

ອີງການປົກຄອງຫ້ອງຖິ່ນຂັ້ນຕ່າງໆຕ້ອງມີສ່ວນຮ່ວມໃນການກວດກາຕິດຕາມ ຕາມພາລະນິດບາດຂອງຕົນ.

ធម្មទ័ព្យ 4

### ມາດຕາ 11. ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ

ລັດຖະບານ ແກ້ວ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາຊົນປະເທດ ປະຊາຊົນລາວ ເປັນຜູ້ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ  
ລັດຖະບັນຍັດສະບັບນີ້.

ມາດຕາ 12. ຜົນສັກສິດ

ລັດຖະບັນຢັດສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສືດ ນັບແຕ່ວັນລາລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນໄວ

ຂ្នុងការបង្កើតរំលែក និងការបង្កើតរំលែក និងការបង្កើតរំលែក និងការបង្កើតរំលែក

## ປະທານປະເທດ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ.



ฉบับมาลี ໄຊຍະສອນ